



بهش زمانی سریانی

کۆلیژ پهروهده

زانکۆ سه لاهه دین - ههولیر

بابهت : اللغة المنداية

پهرتووکى کۆرس - المرحلة الرابعة/ الكورس الثاني

د. کوثر نجيب عبدالاحد عسكر

السنة الاكاديمية: ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤

پهرتو وکی کورس Course Book

اللغة المندائية	١. ناوی کورس
د. کوثر نجیب عبدالاحد عسکر	٢. ناوی ماموستای بهر پرس
اللغة السريانية/كلية التربية	٣. بهش/ کولیز
الایمیل: kawther.askar@su.edu.krd رقم الموبایل: 07504829251	٤. پهيوهندی
نظري: ٣ عملي: /	٥. يهكهی خونندن (به ساعات) له ههفتهیهی
ثلاث ساعات	٦. ژماره ی کارکردن
	٧. کودی کورس
کوثر نجیب عبدالاحد. - ٢٠٢٠ دكتوراه في اللغات السامية/ لهجة أرموطه، جامعة هايدلبرغ الالمانية. - ٢٠١٤ ماجستير/ اللغات السامية (المقارنة بين العربية والسريانية)/ جامعة هايدلبرغ/ ألمانيا. - ٢٠١٠ بكوريوس/ قسم اللغة العربية/ جامعة صلاح الدين/ أربيل. - ١٩٩٥ دبلوم/ قسم العلوم والرياضيات/ معهد إعداد المعلمين/ أربيل.	٨. پروفایهلی ماموستا
الوظيفة والنشاطات العلمية: - ٢٠١٦-٢٠١٤ مدرس اللغة العربية/ ثانوية عنكاوا النموذجية المختلطة/ عنكاوا . - محاضر للغة السريانية في كلية بابل الحبرية للفلسفة واللاهوت في عنكاوا. - درّس مادة اللغة السريانية في المدارس الابتدائية والمتوسّطات والثانويات.	
المهارات اللغوية: يجيد العربية والكردية والالمانية والقليل من الانكليزية والمندائية (قراءة وكتابة)، إضافة الى اللغة الام السريانية الفصيحة واللهجات الارامية الحديثة.	
النشاط الأدبي: - كتابة الشعر بالكلدانية (السورث) منذ عام ١٩٩٤، وصدر له ثلاثة دواوين شعرية. - كتابة كتابة قصص قصيرة السورث (الكلدانية).	
النشاط اللغوي: - منذ ٢٠١٦ رئيس لجنة البحوث والدراسات الكلدانية في الرابطة الكلدانية في العراق والعالم. - المشاركة في المؤتمرات اللغوية المحلية والاقليمية والعالمية، منها: (اقليم کردستان، تركيا، المانيا). - تأليف كتاب (المعلم الجديد) لتعليم اللغة السريانية. - ترجمة كتاب (قواعد اللغة السريانية) الى العربية.	

<p>- تصحيح ومراجعة العشرات من المقالات والكتب والداوين الشعرية الصادرة بالكلدانية (السورث) والعربية.</p> <p>- المشاركة كمحاضر في غالبية الدورات التعليمية للغة السريانية والخط السرياني الاسطرنجيلي التي اقامتها وزارة التربية ومنظمات المجتمع المدني.</p> <p>النشاط الصحفي والإعلامي والفني:</p> <p>- عمل في قناة عشتار الفضائية كمترجم ومصحح لغوي للغة السريانية، وكمدع ومقدم برامج.</p> <p>- العمل في مجال تصميم الكتب والمجلات، وكتابة نصوص تمثيلية للأطفال بالسريانية والكلدانية (السورث) في المدارس.</p> <p>نشاطات أخرى:</p> <p>- اصدار كتاب بعنوان (ذكريات مع البطريك مار عمانوئيل الثالث دلي في أبرشية أربيل الكلدانية).</p> <p>- المشاركة في الأمسيات والمهرجانات الشعرية المقامة في أربيل ودهوك وبغديدا- قرقوش.</p> <p>- المساهمة في نشر مقالات لغوية وأدبية في مجلات وجراند صادرة في الاقليم.</p> <p>- المشاركة في تمثيل المسرحيات التي أقيمت في عنكاوا وبأدوار رئيسة وثانوية.</p> <p>المناصب التي شغلها:</p> <p>- حاليًا رئيس قسم اللغة السريانية/ كلية التربية/ جامعة صلاح الدين-أربيل.</p> <p>- ٢٠١٦-٢٠١٧ رئيس قسم اللغة السريانية/ كلية التربية/ جامعة صلاح الدين/ أربيل.</p> <p>- ٢٠١٥-٢٠١٧ نائب رئيس الرابطة الكلدانية/ فرع أربيل.</p> <p>- عضو في الإتحاد العام للأدباء والكتاب العراقيين.</p> <p>- ٢٠١٤ - ٢٠١٧ رئيس تحرير مجلة المثقف الكلداني.</p> <p>- مسؤول اعلام جمعية الثقافة الكلدانية/ عنكاوا ومدير موقعها الالكتروني. ٢٠٠٧ - ٢٠١٢.</p> <p>- سكرتير تحرير مجلة المثقف الكلداني (رديا كلدانيا) التابعة للجمعية.</p> <p>- ٢٠٠١-٢٠٠٩ عضو الهيئة الإدارية للجمعية ذاتها ومسؤول الاعلام فيها.</p> <p>- ٢٠٠٦-٢٠٠٩ مدير الموقع الالكتروني kaldayta.com التابع للجمعية.</p> <p>- عضو في نقابة صحفيي كردستان/أربيل.</p> <p>- عضو في لجنة وضع المناهج السريانية، التابعة لوزارة التربية (لحد اليوم).</p>	<p>٩. وشه سهره كيه كان</p> <p>١٠. ناوه روكي گشتي كورس:</p> <p>يتضمن هذا الكورس مقدمة تاريخية عن الصابنة المندائيين ذوي الأصول الآرامية الذين ظهروا منذ أواخر القرن الثاني للميلاد في مدينة حران الواقعة شرقاً مطلةً على نهر الفرات في تركيا، ومن أرجائها نزلوا صوب مدينة الرها مسقط رأس برديسان (١٥٦ - ٢٢٢م) الفيلسوف والمنجم الفلكي الشهير الذي على ما يبدو من بعض كتبهم أنهم تبؤوا جزئياً بعض مبادئه الدينية والفلسفية والتنجمية الفلكية.</p> <p>ومن الجانب اللغوي، يحتوي هذا الكورس على مجموعة من المفردات والمفاهيم المهمة في اللغة المندائية وقواعدها، والتي تعد العنصر الاساس في تعليم المندائية، والتي يتعرف عليها الطالب بشكل عام ومختصر، إضافة إلى كيفية التعامل معها في الدراسات المقارنة بين اللغات السامية. ويتم التمييز في هذا الكورس بين اهم المصطلحات القواعدية البسيطة للمبتدئين، إضافة الى الحروف بانواعها واسماؤها والحركات والضمانر.</p> <p>إن اهمية الكورس تكمن في اهمية معرفة هذه اللغة القديمة وكيفية قراءة حروفها وفهم معانيها والاستفادة منها اثناء الخوض في الدراسات المقارنة بين اللغات السامية كالسريانية والعربية والعبرية والاكديّة و...</p>
<p>١١. نامانجه كاني كورس:</p> <p>يهدف الكورس الى تعليم الطلاب أهم الاساسيات التي تتضمن الاتي:</p> <p>- تعليم الطالب حروف اللغة المندائية، وعددها بعد الاضافة اربع وعشرون حرفاً .</p>	

	<p>– الحروف السنّة القاسية والليّنة ب ج د ك ف ت مثلما هي في شقيقتيّها اللغتين العبرية والسريانية . – الحركات المندائية هي عبارة عن ثلاثة أحرف علة فقط (اوي) . – تعويد الطالب على القدرة على القراءة الصحيحة والاملاء الصحيح. - تشجيعه على عمل مقارنات لغوية سامية.</p>
	<p>١٢ . نهر كهكانى قوتابى ينبغي على الطلاب الالتزام بالحضور اليومي والمشاركة في النشاطات اليومية واكمال الواجبات البيتية، بالإضافة الى تقييمهم اليومي من خلال الامتحانات اليومية والواجبات الملقاة على عاتقهم. ويتم متابعة الطالب في حال غيابه بعذر او بغير عذر، لكي لا تفوته الموضوعات. كل هذه الالتزامات ستساعده في التعلم الاسرع.</p>
	<p>١٣ . ريگهى وانه ووتنهوه : يتم الاعتماد في التدريس على عدة أشياء، منها: الكتاب المقرر مع مجموعة من محاضرات متفرقة، داتاشو، استخدام السبورة البيضاء. وقد تم تحديد المادة وتقسيمها على عدد الساعات الدراسية. وبما ان المادة هي الجديدة على الطالب، فساقوم بقراءة الموضوعات الجديدة وشرحها للطالبة ومن ثم من قبلهم.</p>
	<p>١٤ . سيستمى ههأسهنگاندن : يتم التقييم على نوعين، النوع الاول: من خلال قراءة الطالب والاملاء للموضوع المحدد لذلك الدرس والاستفسار حول المعاني. أما النوع الثاني فهو اختبار تحريري، سيمتحن الطالب ما لا يقل عن امتحان شهري، والدرجات اليومية والشهرية ستوزع. ٣٠ درجة شهري و ١٠ درجة يومي (الامتحانات اليومية والنشاطات والغيابات) فيكون الناتج من ٤٠، و ٦٠ الباقية ستكون من حصة الامتحان النهائي.</p>
	<p>١٥ . دهر نهنجامهكانى فيربوون : في نهاية الكورس ينبغي ان يكون الطالب قد تعلم الاتي: - نطق وكتابة الحروف المندائية بالشكل الصحيح . - قراءة النصوص المندائية. - الكتابة باللغة المندائية. - الاطلاع على بعض الموضوعات القواعدية البسيطة، مثل الضمائر بأنواعها. - كيفية عمل مقارنة بين المندائية وشقيقاتها السامية. - بعض المعلومات العامة عن الصابئة المندائيين.</p>
	<p>١٦ . ليستى سهر چاوه : يتم الاعتماد على عدة كتب تعليم المندائية وعلى الانترنت، منها: - مدخل في قواعد اللغة المندائية. إعداد: أ. نعيم بدوي. الشيخ: هيثم مهدي سعيد. - قواعد اللغة المندائية. تأليف: أمين فعيل حطاب. مراجعة: أ. د. يوسف قوزي. - محاضرات عن المندائية باللغة الالمانية. -الانترنت You Tube.</p>
<p>ناوى ماموستاى وانهبيرژ</p>	<p>١٧ . بابتهكان</p>
	<p>١ - مقدّمة تاريخية عن الصابئين المندائيين ذوي الأصول الآرامية السريانية. ٢ – حروف اللغة المندائية ، وعددها كالسريانية إثنان وعشرون حرفاً . ٣ – الحروف السنّة القاسية والليّنة ب ج د ك ف ت/ ع ل ه و ا مثلما هي في شقيقتيّها اللغتين العبرية والسريانية . ٤ – أشكال رسم الحروف المندائية. ٥ – الحركات المندائية هي عبارة عن ثلاثة أحرف علة فقط (اوي/ه د) . وهي تُكتَب ضمن الكلمات مثل أية لغة أجنبية غير سامية . ٦ – كيفية تهجّي الكلمات المندائية مع الحركات . ٧ – عدّة أمثلة من ألفاظ مندائية لجميع الحروف الهجائية المندائية الإثني والعشرين . ٨ – الإسم مُذكرًا ومؤنثًا في اللغة المندائية . ٩ – الصفة مُذكرة ومؤنثة في اللغة المندائية . ١٠ – جمع الأسماء والصفات المذكرة والمؤنثة في اللغة المندائية . ١١ – الأسماء المندائية الرباعية . ١٢ – الأسماء المندائية المُبهمة أي الكنايات .</p>

	<p>١٣ - الضمائر المنفصلة .</p> <p>١٤ - الضمائر المتصلة .</p> <p>١٥ - أسماء الإشارة .</p> <p>١٦ - أسماء إشارة أخرى .</p> <p>١٧ - الأسماء الموصولة وأدوات الإضافة .</p> <p>١٨ - أسماء الإستفهام المندائية .</p> <p>١٩ - الظروف المكانية والزمانية .</p> <p>٢٠ - ظروف التوكيد والتفضيل والمقارنة .</p> <p>٢١ - الأعداد المندائية وتمييزها .</p> <p>٢٢ - الفعل المندائي وتصريفه .</p> <p>٢٢ - إتصال الضمائر المفعولة بالفعل .</p> <p>٢٣ - حروف العطف وأدوات الربط .</p>
	<p>١٨ . بابعتى پراكتیک (نهگس ههینت)</p>
	<p>مشاركة الطالب في النشاطات اليومية من خلال القراءة وحل التمرينات على اللوح الابيض (السيورة).</p>
	<p>١٩ . تاگیردنهوکان الاسئلة توضع باللغة السريانية او العربية، ولكن لفهم المقابل، اترجمها إلى الكردية: ١ . نقل الكتابة من الحروف العربية او السريانية الى المندائية: ٢ . اكمل أو املا الفراغات أو اختر الجواب الصحيح من بين القوسين: ٣ . معاني الكلمات. ٤ . اسئلة متعلقة بالقواعد.</p>
	<p>٢٠ . تیبینی تر لیره ماموستای وانهبیژ دهوانیت تیبین وکومهنتی خوی بنوسیت بو دهولمههاندکردنی پهرتووکههکی.</p>
	<p>٢١ . پیداجوونهوهی هاوهل نهم کورسبووکه دهبنیت لهلايهن هاوهلئیکي نهکادیمیوه سهیر بکرنیت و ناوهروکی بابتهکانی کورسهکه پهسههه بکات و جهههه ووشهیهک بنوسیت لهسهه شیاوی ناوهروکی کورسهکه و واژووی لهسهه بکات.</p>